

Regione Siciliana
Assessorato della Pubblica Istruzione
(Kulturamt der sizilianischen Landesregierung)
Italienisches Kulturinstitut in Wien

Sizilianische Woche
in Wien

Sonntag, den 24. April 1955

Wiener Konzerthaus, III., Lothringerstraße 20, 19.30 Uhr
(Mozartsaal)

Volkstümliches
Gesangs- und Tanzkonzert

Ausführende:

„Coro della Conca d'oro“

Dirigent:

Carmelo Giacchino

I. Teil

1. Don Gaspànu
Gesungener Tanz
2. Campagnola
Liebeslied von Anapotal
3. Ciuri di primavera
Alter Tanz von der Conca d'oro
- 3a Abballati „chiovu“
Vierstimmiges Palermitanisches Lied aus dem 19. Jahrhundert
4. Chichirichi
Duett zwischen zwei Bauerfrauen
Die eine hat ein kleines Hühnchen verloren und die andere hat es gegessen. Das Hühnchen hatte vier tari gekostet. (Das tari ist eine burbonische Münze)
5. Festa all'aita
Gesang und Tanz während der Weizenerte in Piazza Amerina
6. A la Vitalora
Liebesgesang der Mädchen von Vita (Provinz Trapani)
7. Lu mè sciccareddu
Ironisches Lied über den Tod eines Esels, dessen Tugenden und schöne Stimme besungen werden
8. A lu mulinu
Ein Mädchen bittet die Mutter, sie nicht mehr zur Mühle zu schicken
9. Carnascialata e Fasola
Zwei Faschingsstrophen
(Es folgt die Fasola - ein schneller Dorfanz)
10. Il fazzoletto ricamato
Erice-Lied
(Ein junger Mann erinnert die Freundin, ihm das versprochene, gestickte Taschentuch zu schenken)
11. Canto di caccia
Ein Jäger aus Termini, reizt seinen Hund namens Spagnola, das geschossene Wild zu bringen
12. Pupetta aballa
Liebesduett
13. Canto dell'Epifania
Vokalimitationen von der „ciarameda“
14. Lu zu Minicu
Familienfest unter dem Schutze eines älteren Ganymed

P a u s e

II. Teil

15. Trifitico di „friscallettu“ (Blockflöte) ausgeführt von dem Maler Prof. Giovanni Varvaro
16. E la pàmpina
Herbstgesang aus dem Aethnalande
(Zuerst eine, dann vier Stimmen)
17. La Ciramisa
Die Männer von Ciriàmi - Provinz Enna loben die Frauen Siziliens im Allgemeinen, sie behaupten aber, daß ihre Mitbürgerinnen die besten sind
18. Mi voggheu maritari
Ein Mädchen von Callagirone ist traurig weil ihre Freundinnen, obwohl nicht so schön wie sie, entweder verheiratet oder verlobt sind. Sie will auch heiraten.
19. Filastrocca sulla fava
(Mit einem belebten Chorlied werden die verschiedenen Stufen des Anbauens und der Anwendung der Bohne beschrieben)
20. Ghiummareddu
Carini-Lied - Provinz Palermo
(Geschichte eines Hündchens, so wie ein Knäuel klein, das die schlechte Gewohnheit hatte, schöne Frauen zu hassen)
21. A la funtana
Ragusa-Lied
(Ein Mädchen will nicht mehr allein zum Brunnen gehen, weil ein junger Mann ihr scherzend gesagt hat, daß, wenn er sie noch einmal sehen wird, er alle Heiligen zu ihrer Hilfe rufen wird)
22. Stornelli d'amore
Sehr populär im Aethnalande
23. Lirica di Castanea
Provinz Messina
(Mutter, mein Verehrer geht vorbei. Wenn es keine Leiter gibt, um ihn heraufkommen zu lassen, werde ich ihm meine Haarflechten zuwerfen)
24. A San Girannu
Volkslied von Agrigento
(Eine ältere Frau möchte einen jungen Mann heiraten und ein älterer Mann ein junges Mädchen)

Die Lieder Nr. 3a. 6, 9, 11, 13 und 19 wurden aus der Sammlung „Canti della terra e del mare di Sicilia“ von A. Favara (Ricordi) ausgewählt. Das Lied Nr. 21 wurde aus der Sammlung von F. P. Frontini (Verlag Forlivesi) genommen. Die anderen wurden von C. Giacchino bearbeitet.